BANCO CENTRAL DE CHILE

INDICE ACTA N° 868

868-01-001012	Sr. Miguel Fonseca Escobar. - Renuncia al Banco Central de Chile – Memorándum N° 29 de la Gerencia General.
868-02-001012	Sr. Guillermo Le Fort Varela – Renuncia al Banco Central de Chile – Memorándum N° 30 de la Gerencia General.
868-03-001012	Sr. Gustavo Díaz Vial – Renuncia al Banco Central de Chile – Memorándum N° 31 de la Gerencia General.
868-04-001012	Modifica estructura orgánica del Banco Central de Chile y Acuerdo N° 781-03-990826 – Memorándum N° 28 de la Gerencia General.
868-05-001012	Conferencia Anual del Banco Central de Chile 2000 – Memorándum N° 20 de la Gerencia de División de Estudios.
868-06-001012	Modifica Compendio de Normas Financieras y Compendio de Normas de Cambios Internacionales – Memorándum N° 21 de la Gerencia de División de Estudios y de la Gerencia de División Internacional.
868-07-001012	Aclara y rectifica Acuerdo N° 863-06-000914 – Memorándum N° 22 de la Gerencia de División de Estudios.

BANCO CENTRAL DE CHILE

ACTA CORRESPONDIENTE A LA SESION ORDINARIA N° 868 DEL CONSEJO DEL BANCO CENTRAL DE CHILE celebrada el jueves 12 de octubre de 2000

En Santiago de Chile, a 12 de octubre de 2000, siendo las 12.00 hrs. se celebra la Sesión Ordinaria N° 868 del Consejo del Banco Central de Chile, bajo la presidencia del titular Carlos Massad Abud y con la asistencia del Vicepresidente don Jorge Marshall Rivera y de los Consejeros señora María Elena Ovalle Molina, señor Pablo Piñera Echenique y señor Jorge Desormeaux Jiménez.

Asisten, además, los señores:

Gerente General, don Camilo Carrasco Alfonso;
Fiscal y Ministro de Fe, don Miguel Angel Nacrur Gazali;
Gerente de División Comercio Exterior y Cambios Internacionales, don Gustavo Díaz Vial;
Gerente de División Internacional, don Guillermo Le-Fort Varela;
Gerente de División de Estudios, don Felipe Morandé Lavín;
Gerente de División Gestión y Desarrollo, don Carlos Pereira Albornoz;
Revisor General, don Mario Ulloa López;
Secretaria Ejecutiva Gabinete de la Presidencia señora Cecilia Feliú Carrizo;
Jefe de Prosecretaría, señora Cecilia Navarro García.

I. Resolución sobre Proyecto de Acta correspondiente a la Sesión N° 866, celebrada el 28 de septiembre de 2000.

El Presidente presenta a los señores miembros del Consejo el Proyecto de Acta correspondiente a la Sesión N° 866, celebrada el 28 de septiembre de 2000, cuya versión final se aprueba sin observaciones.

II. Resolución sobre Minuta del Acta correspondiente a la Sesión N° 863, celebrada el 14 de septiembre de 2000.

El Presidente presenta a los señores miembros del Consejo la Minuta del Acta correspondiente a la Sesión N° 863, celebrada el 14 de septiembre de 2000, la que se aprueba sin observaciones.

III. Acuerdos cumplidos o por cumplir.

El Presidente deja constancia que se ha hecho entrega al señor Ministro de Hacienda y a los señores Consejeros, de una relación de los acuerdos adoptados durante el mes de septiembre de 2000, con mención de los acuerdos cumplidos o por cumplir, conforme lo dispone el número 3.- del Artículo 22 del Párrafo Segundo del Título II de la Ley Orgánica Constitucional.

IV. Se toma conocimiento de lo siguiente:

Gerente de División Internacional

Memorándum N° 52 que informa los prepagos de créditos externos efectuados durante el mes de septiembre de 2000 por la suma de US$ 58.775.000.- autorizados por el Gerente de División Internacional, en conformidad al Acuerdo N° 387-07-941124.

V. Temas tratados:

- Renuncia del Gerente de Operaciones Financieras Internacionales, don Miguel Fonseca Escobar al Banco Central de Chile.

- Renuncia del Gerente de División Internacional, don Guillermo Le-Fort Varela al Banco Central de Chile.

- Renuncia del Gerente de División Comercio Exterior y Cambios Internacionales, don Gustavo Díaz Vial al Banco Central de Chile.

- Modificación de la estructura orgánica del Banco Central de Chile.

- Conferencia Anual del Banco Central de Chile 2000.

- Modificación al Compendio de Normas Financieras y al Compendio de Normas de Cambios Internacionales.

- Aclaración y rectificación del Acuerdo N° 863-06-000914.

868-01-001012 - Sr. Miguel Fonseca Escobar - Renuncia al Banco Central de Chile – Memorándum N° 29 de la Gerencia General.

El Gerente General informa que por carta de fecha 12 de septiembre de 2000, el Gerente de Operaciones Financieras Internacionales, don Miguel Fonseca Escobar, ha presentado su renuncia voluntaria al Banco Central de Chile, a contar del 1 de diciembre de 2000.

El Consejo tomó conocimiento de la renuncia presentada por el Gerente de Operaciones Financieras Internacionales, señor MIGUEL FONSECA ESCOBAR, con fecha 12 de septiembre de 2000, y acordó aceptarla para hacerla efectiva a contar del 1 de diciembre de 2000.

Asimismo, el Consejo acordó revocar, a contar del 1 de diciembre de 2000, los poderes conferidos al señor Miguel Fonseca Escobar, en virtud de la escritura pública de fecha 9 de febrero de 1999, de la Notaría de Santiago de don Juan Ricardo San Martín Urrejola, que contiene el Sistema de Poderes del Banco, y cualquier otro mandato que se le hubiere conferido.

El Presidente don Carlos Massad expresa sus agradecimientos y los del Consejo al señor Fonseca, por su larga y positiva labor en el Banco Central de Chile, señalando que ha trabajado en un área que ha sido muy difícil en determinados momentos donde ha tenido que enfrentar ciertas crisis y a pesar de eso, el señor Fonseca ha realizado su trabajo con gran capacidad y con una dedicación realmente ejemplares. Reitera sus agradecimientos por la excelente labor cumplida y le desea mucho éxito para el futuro.

868-02-001012 - Sr. Guillermo Le-Fort Varela - Renuncia al Banco Central de Chile – Memorándum N° 30 de la Gerencia General.

El Gerente General informa que por carta de fecha 15 de septiembre de 2000, el Gerente de División Internacional, don Guillermo Le-Fort Varela, ha presentado su renuncia voluntaria al Banco Central de Chile, a contar del 2 de noviembre de 2000.

El Consejo tomó conocimiento de la renuncia presentada por el Gerente de División Internacional, señor GUILLERMO LE-FORT VARELA, con fecha 15 de septiembre de 2000, y acordó aceptarla para hacerla efectiva a contar del 2 de noviembre de 2000.

Asimismo, el Consejo acordó revocar, a contar del 2 de noviembre de 2000, los poderes conferidos al señor Guillermo Le-Fort Varela, en virtud de la escritura pública de fecha 9 de febrero de 1999, de la Notaría de Santiago de don Juan Ricardo San Martín Urrejola, que contiene el Sistema de Poderes del Banco, y cualquier otro mandato que se le hubiere conferido.

El Presidente expresa a don Guillermo Le Fort sus agradecimientos por la magnífica labor cumplida en el Banco Central en tareas de la más alta responsabilidad en la División Internacional y en el pasado también en la División de Estudios y en otros aspectos de esta Institución. Señala que el señor Le-Fort ha tenido buena parte de su vida vinculada al Banco, directa o indirectamente y le hace presente el gran aprecio del Consejo por su trabajo, por la defensa de sus ideas que siempre han permitido lograr un análisis más a fondo de los temas que se discuten y por su contribución permanente a ideas nuevas y mecanismos nuevos en el funcionamiento del Banco Central. Agrega que ha sido uno de los elementos fundamentales en la formulación de políticas y por eso también le agradece muy sinceramente y le desea un gran éxito en su trabajo en el Fondo Monetario Internacional, para el cual ha sido elegido, a propuesta del Consejo, por todos los miembros de la jurisdicción chilena. Le expresa sus felicitaciones por esa elección y le desea mucho éxito en sus nuevas funciones.

La Consejera señora María Elena Ovalle señala que todos los miembros del Consejo se adhieren también a estas felicitaciones.

868-03-001012 - Sr. Gustavo Díaz Vial - Renuncia al Banco Central de Chile – Memorándum N° 31 de la Gerencia General.

El Gerente General informa que por carta de fecha 6 de octubre de 2000, el Gerente de División Comercio Exterior y Cambios Internacionales, don Gustavo Díaz Vial, Escobar, ha presentado su renuncia voluntaria al Banco Central de Chile, a contar del 1 de diciembre de 2000.

El Consejo tomó conocimiento de la renuncia presentada por el Gerente de División Comercio Exterior y Cambios Internacionales, señor GUSTAVO DIAZ VIAL, con fecha 6 de octubre de 2000, y acordó aceptarla para hacerla efectiva a contar del 1 de diciembre de 2000.

Asimismo, el Consejo acordó revocar, a contar del 1 de diciembre de 2000, los poderes conferidos al señor Gustavo Díaz Vial, en virtud de la escritura pública de fecha 9 de febrero de 1999, de la Notaría de Santiago de don Juan Ricardo San Martín Urrejola, que contiene el Sistema de Poderes del Banco, y cualquier otro mandato que se le hubiere conferido.

El Presidente manifiesta que el señor Díaz es la historia viva del Banco Central ya que ha estado más de 44 años en la Institución, pasando por muchas épocas difíciles y haciendo grandes contribuciones al manejo de la situación del comercio externo del país, así como la formulación de políticas en ése y en otros ámbitos, colaborando muchas veces con otros servicios públicos, como por ejemplo, con Aduana con la cual le ha correspondido trabajar en muy estrecho contacto. Ha sido miembro de diversas Comisiones en representación del Banco Central y le expresa a nombre propio y del Consejo sus agradecimientos más sinceros, deseándole también el mejor de los éxitos en lo que le corresponda hacer más adelante.

868-04-001012 – Modifica estructura orgánica del Banco Central de Chile y Acuerdo N° 781-03-990826 - Memorándum N° 28 de la Gerencia General.

El Gerente General señala que los graduales cambios de política que se han ido produciendo en los últimos años en nuestra Institución, así como el desarrollo tecnológico y las simplificaciones en muchas operaciones, ha llevado a cambiar actividades y el énfasis en algunos trabajos del Banco Central, lo que ha hecho aconsejable ciertas modificaciones en su estructura orgánica que hagan más eficientes las agrupaciones funcionales. Igualmente, con oportunidad de las renuncias voluntarias presentadas por algunos de los Gerentes del Banco, ha considerado oportuno presentar el correspondiente proyecto de acuerdo.

Explica el señor Carrasco que, por una parte, se crean nuevas unidades orgánicas: la Gerencia de División de Política Financiera, dependiendo del Gerente General; la Gerencia de Información e Investigación Estadística, dependiendo de la División de Estudios; la Gerencia de Análisis de Operaciones Internacionales, dependiendo de la Gerencia de División Internacional; el Departamento Operaciones de Deuda e Inversión, dependiendo de la Gerencia de Análisis de Operaciones Internacionales y el Departamento de Operaciones de Comercio Exterior y Cambios, dependiendo de la Gerencia de Comercio Exterior y Política Comercial.

Por otra parte, propone cambiar el nombre de la Gerencia de Programación Macroeconómica por Gerencia de Análisis Macroeconómico y el nombre del Departamento Economía y Finanzas Internacionales, por Departamento de Análisis Internacional.

Propone también cambiar la dependencia de la Gerencia de Análisis Financiero y la Gerencia de Operaciones Monetarias a la nueva Gerencia de División Política Financiera; la Gerencia de Comercio Exterior y Política Comercial dependería de la Gerencia de División Internacional y los Departamentos de Cuentas Nacionales y Balanza de Pagos pasarían a depender de la nueva Gerencia de Información e Investigación Estadística.

Señala el Gerente General que con estos cambios, sería necesario eliminar la Gerencia de División de Comercio Exterior y Cambios Internacionales, traspasando sus funciones y personal a la Gerencia de División Internacional; la Gerencia de Análisis Internacional y la Gerencia de Operaciones Financieras Internacionales, traspasando sus funciones y personal a la Gerencia de Análisis de Operaciones Internacionales; el Departamento Operaciones de Deuda y el Departamento Operaciones de Inversión que traspasa sus funciones y personal al Departamento Operaciones de Deuda e Inversión; el Departamento Operaciones de Comercio Exterior y el Departamento de Cambios Internacionales que traspasa sus funciones y personal al nuevo Departamento Operaciones de Comercio Exterior y Cambios.

También indica el señor Carrasco que en el punto C. del proyecto de acuerdo se propone reemplazar una instrucción dada al Gerente General por Acuerdo del 26 de agosto del año pasado, en el sentido que ahora se le instruiría para "arbitrar las medidas que se estimen necesarias para que los cambios en la estructura orgánica no produzcan disminución -más allá del porcentaje correspondiente a la "asignación de responsabilidad"- en los niveles de remuneraciones percibidas por las personas que desempeñen cargos de jefaturas que sean suprimidos, como consecuencia de modificaciones en la estructura orgánica del Banco". Explica el señor Carrasco que la intención de este cambio es que en el Acuerdo de Consejo del año pasado, se dejó una instrucción al Gerente General en el sentido de que, en el caso que se eliminara algún cargo de jefatura, la remuneración de ese jefe de departamento o jefe de sección se modificara de tal manera de que no experimentara disminución alguna. Agrega que se ha creído conveniente que ante los cambios importantes de la estructura orgánica del Banco, en los casos en que las jefaturas de departamento o de sección desaparezcan, quienes desempeñan esos cargos se permita que mantengan sus remuneraciones, pero con la posibilidad de que éstas disminuyan en lo que hoy día es la "asignación de responsabilidad". En el caso de los jefes de departamento es un 8% de su remuneración y en los jefes de sección es un 6%.

Finalmente, señala el Gerente General que el último punto del proyecto de acuerdo lo instruye para efectuar las modificaciones pertinentes en el Manual de Organización y Funciones.

El Gerente de la División Internacional, don Guillermo Le Fort, sugiere cambiar el nombre del nuevo Departamento Operaciones de Deuda e Inversión que es el resultado de la fusión de los dos Departamentos de la Gerencia de Operaciones Financieras Internacionales, señalando que tal vez podría tener un nombre más comprensivo de las labores que en él se desarrollan, porque entre ellas también están las operaciones con derivados que nunca se han incluido en el nombre y que han llegado a ser muy importantes en las actividades del Departamento, además de ser una aspiración de la gente que allí trabaja. Sugiere el nombre de "Departamento Operaciones Financieras Internacionales".

Por lo anteriormente expuesto, el Consejo acordó lo siguiente:

A. Modificar la estructura orgánica del Banco Central en la forma que se señala, a contar del 1 de diciembre de 2000:

1. Crear las siguiente unidades:

   a) Gerencia de División Política Financiera, dependiente de la Gerencia General.

   b) Gerencia de Información e Investigación Estadística, dependiente de la Gerencia de División Estudios.

   c) Gerencia de Análisis y Operaciones Internacionales, dependiente de la Gerencia de División Internacional.

   d) Departamento Operaciones Financieras Internacionales, dependiente de la Gerencia de Análisis y Operaciones Internacionales.

   e) Departamento Operaciones de Comercio Exterior y Cambios, dependiente de la Gerencia de Comercio Exterior y Política Comercial.

2. Cambiar el nombre de las siguientes unidades:

   a) Gerencia de Programación Macroeconómica a Gerencia de Análisis Macroeconómico.

b) Departamento Economía y Finanzas Internacionales a Departamento de Análisis Internacional.

3. Cambiar la dependencia de las siguientes unidades:

a) La Gerencia de Análisis Financiero pasa a depender de la Gerencia de División Política Financiera.

b) La Gerencia de Operaciones Monetarias pasa a depender de la Gerencia de División Política Financiera.

c) La Gerencia de Comercio Exterior y Política Comercial pasa a depender de la Gerencia de División Internacional.

d) Los Departamentos Cuentas Nacionales y Balanza de Pagos pasan a depender de la Gerencia de Información e Investigación Estadística.

4. Eliminar las siguientes unidades:

a) Gerencia de División Comercio Exterior y Cambios Internacionales, traspasando sus funciones y personal a la Gerencia de División Internacional.

b) Gerencia de Análisis Internacional, traspasando sus funciones y personal a la Gerencia de Análisis y Operaciones Internacionales.

c) Gerencia de Operaciones Financieras Internacionales, traspasando sus funciones y personal a la Gerencia de Análisis y Operaciones Internacionales.

d) Departamento Operaciones de Deuda, traspasando sus funciones y personal al Departamento Operaciones Financieras Internacionales.

e) Departamento Operaciones de Inversión, traspasando sus funciones y personal al Departamento Operaciones Financieras Internacionales.

f) Departamento Operaciones de Comercio Exterior, traspasando sus funciones y personal al Departamento Operaciones de Comercio Exterior y Cambios.

g) Departamento Cambios Internacionales, traspasando sus funciones y personal al Departamento Operaciones de Comercio Exterior y Cambios.

B. Modificar en la planta de personal, a contar del 1 de diciembre de 2000, lo siguiente:

1. Crear los siguientes cargos:

a) Gerente de División Política Financiera, dependiente del Gerente General.

b) Gerente de Análisis y Operaciones Internacionales, dependiente del Gerente de División Internacional.

c) Gerente de Información e Investigación Estadística, dependiente del Gerente de División Estudios.

d) Jefe de Departamento Operaciones Financieras Internacionales, dependiente del Gerente de Análisis y Operaciones Internacionales.

e) Jefe de Departamento Operaciones de Comercio Exterior y Cambios, dependiente del Gerente de Comercio Exterior y Política Comercial.

2. Eliminar los siguientes cargos:

a) Gerente de División Comercio Exterior y Cambios Internacionales.

b) Gerente de Operaciones Financieras Internacionales.

c) Gerente de Análisis Internacional.

d) Jefe de Departamento Operaciones de Deuda.

e) Jefe de Departamento Operaciones de Inversión.

f) Jefe de Departamento Operaciones de Comercio Exterior.

g) Jefe de Departamento Cambios Internacionales.

3. Cambiar el nombre de los siguientes cargos:

a) Gerente de Programación Macroeconómica a Gerente de Análisis Macroeconómico.

b) Jefe de Departamento Economía y Finanzas Internacionales a Jefe de Departamento Análisis Internacional.

C. Reemplazar la instrucción dada al Gerente General en el número 5 del Acuerdo N° 781-03-990826, por la siguiente:

"Instruir al Gerente General para arbitrar las medidas que se estimen necesarias para que los cambios en la estructura orgánica no produzcan disminuciones – más allá del porcentaje correspondiente a la "asignación de responsabilidad" - en los niveles de remuneraciones percibidas por las personas que desempeñen cargos de jefaturas que sean suprimidos, como consecuencia de modificaciones en la estructura orgánica del Banco."

D. Instruir al Gerente General para que efectúe, en el Manual de Organización y Funciones del Banco, las modificaciones que se deriven con motivo de lo dispuesto en este Acuerdo y disponga las acciones necesarias para su implementación.

868-05-001012 – Conferencia Anual del Banco Central de Chile 2000 – Memorándum N° 20 de la Gerencia de División de Estudios.

El Gerente de División de Estudios señala que por Acuerdo N° 811-04-991223 se aprobó el Presupuesto de Gastos, Inversiones e Ingresos Varios de Administración a realizarse durante 2000, considerándose como actividad presupuestaria a ejecutar, la realización de la cuarta conferencia anual del Banco Central de Chile denominada "10 Años de Metas de Inflación: Diseño, Resultados y Desafíos", para la cual se asignó la suma de US$ 125.730.

Informa el señor Morandé que la organización de esta conferencia se encuentra a cargo de la Gerencia de Investigación Económica, la que tiene contemplada su realización para los días 30 de noviembre y 1 de diciembre de 2000, en los salones de conferencias del Hotel Carrera de Santiago.

Señala también que el objetivo de la conferencia será la discusión - con un énfasis en política económica – de los avances más recientes en la investigación teórica y empírica sobre el esquema de metas de inflación implementado por el Banco en la última década y que participarán connotados economistas, nacionales y del extranjero, cuyas presentaciones se detallan en el programa preliminar.

Los gastos presupuestados de este evento alcanzan a las sumas de $ 9.502.934 y US$ 94.628. Este monto equivale a un valor total consolidado de US$ 111.299 ($ 63.440.686, al tipo de cambio de $ 570).

Señala el señor Morandé que la razón principal por la cual se presenta este Proyecto de Acuerdo es para que se autorice el monto a desembolsar, dada la cantidad que éste significa.

El Consejo acordó lo siguiente:

1. Autorizar a la Gerencia de Investigación Económica de la División de Estudios del Banco Central de Chile, para organizar la Conferencia Anual del Banco titulada "10 Años de Metas de Inflación: Diseño, Resultados y Desafíos", a realizarse los días 30 de noviembre y 1 de diciembre de 2000 en los salones de conferencias del Hotel Carrera de Santiago. El financiamiento de los gastos que ocasione esta Conferencia, (US$ 111.299), será efectuado con cargo a la actividad correspondiente incorporada en el Presupuesto de Gastos, Inversiones e Ingresos Varios de Administración del Banco Central aprobado para el año 2000.

2. Autorizar el programa preliminar de la Conferencia que se acompaña a la presente Acta y que forma parte integrante de este Acuerdo. Asimismo, autorizar los gastos asociados a este evento en los ítems y montos que se indican en el presupuesto que se acompaña a la presente Acta y que forma parte integrante de este Acuerdo.

3. Facultar a la Gerencia de Investigación Económica para introducir los eventuales cambios en el programa y presupuestos citados, los que puedan ser requeridos con motivo de la organización del mencionado evento.

868-06-001012 - Modifica Compendio de Normas Financieras y Compendio de Normas de Cambios Internacionales – Memorándum N° 21 de la Gerencia de División de Estudios y de la Gerencia de División Internacional.

El Gerente de la División de Estudios se refiere al Memorándum N° 21 que trata temas sobre regulaciones a la banca de captación y colocación en moneda extranjera, que afecta a los Compendios de Normas de Cambios Internacionales y de Normas Financieras y como es un proyecto que se presenta en forma conjunta por la División de Estudios y la División Internacional, señala que el señor Le Fort va a hacer primeramente una exposición sobre los aspectos generales y de las modificaciones de las normas de cambios, para continuar seguidamente él con el tema de normas financieras.

Señala el señor Le Fort que éste es un proyecto de acuerdo que lleva un proceso de discusión bastante largo e intenso, en el que han trabajado, en conjunto, las dos Divisiones con el apoyo de Fiscalía que ha sido muy importante a este respecto.

Se trata, dice, de una modificación de los Compendios que involucra cambios de política importantes que tienen su motivación en la búsqueda de una mejor fortaleza financiera, disminuir las vulnerabilidades a través de permitir a las empresas del sector transable, que tienen ingresos en moneda extranjera, que logren su financiamiento en la misma moneda en el mercado nacional. Esta ventaja es especialmente relevante para las empresas de menor tamaño, cuyas posibilidades de acceder al financiamiento externo son más limitadas. De esta manera, se permite a los bancos, mediante la modificación de los Compendios, entrar a participar mucho más activamente en la intermediación en moneda extranjera.

Agrega que este es un punto muy relevante porque había estado restringido, en consideración a los riesgos que pueden relacionarse a un mal uso de estas posibilidades de financiamiento, pero señala que la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras impartió, en abril último, normas que obligan a los bancos comerciales a evaluar y considerar el riesgo de descalce de monedas de sus propios clientes deudores, de manera de cautelar mediante ese tipo de regulaciones la posibilidad de que esta facultad, para conseguir endeudamiento en moneda extranjera en el mercado local, determine ampliar los riesgos en lugar de cerrarlos, lo que sería el caso si las empresas no transables empezaran a utilizar intensivamente este tipo de financiamiento.

Manifiesta el señor Le Fort que en varias experiencias en materia de crisis internacionales, ha habido un elemento de empresas no transables endeudadas en moneda extranjera, por lo cual éste es un punto de mucha relevancia que es importante no descuidar.

En relación a las modificaciones que se someten a consideración del Consejo, éstas incluyen, por una parte, modificaciones cambiarias donde las obligaciones de liquidar moneda extranjera que existían, se están eliminando, de tal manera que los bancos puedan recibir créditos, levantar financiamiento desde afuera y manejarlo más libremente en línea con lo que es el resto de las regulaciones cambiarias. También es importante anotar que estas modificaciones propuestas permiten a los bancos obtener endeudamiento en el exterior, en moneda extranjera, en una forma mucho más expedita; en concreto, dice, en lo que se refiere a los bonos y a las notas cortas y certificados de depósito, en los cuales ellos pueden operar con una relativa automaticidad y sujetos a las mismas condiciones que el resto de los deudores nacionales, es decir, de las empresas no bancos.

Por último, agrega el señor Le Fort que hay otras modificaciones al Compendio de Normas de Cambios Internacionales que son acordes a lo anterior, fundamentalmente la generación de los códigos para permitir las distintas operaciones activas que se agregan con las modificaciones del Compendio de Normas Financieras que presentará el Gerente de la División de Estudios.

A continuación, el Gerente de la División de Estudios manifiesta que lo que se somete a consideración del Consejo son nuevas operaciones en moneda extranjera, permitidas para la banca nacional y también nuevas fuentes de financiamiento a que la banca puede acceder para obtener también una mejor internacionalización de sus operaciones. Señala que dentro de estas operaciones, son destacables algunas por su relevancia, por ejemplo, la posibilidad que se le abre a los bancos de emitir letras de crédito para fines generales en moneda extranjera, la posibilidad de recibir depósitos en moneda extranjera directamente, la posibilidad de otorgar créditos en moneda extranjera, adquirir créditos otorgados en el exterior, participar en el otorgamiento de créditos sindicados en moneda extranjera, participar como agente en operaciones de financiamiento internacional, descontar efectos de comercio en moneda extranjera, adquirir bonos en moneda extranjera, adquirir bonos emitidos por el Estado de Chile en moneda extranjera, emitir certificados de depósitos, pagarés y bonos en moneda extranjera para ser colocados en el exterior y otras más de menor relevancia. Todas ellas, dice,

lo que hacen es permitir una amplia gama de operaciones a la banca que a su vez redunda en un beneficio directo al sector real de la economía.

Agrega el señor Morandé que tal como lo establece el artículo 35 de la Ley Orgánica Constitucional, este proyecto de acuerdo fue enviado en consulta a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, la que ha contestado otorgando su acuerdo con lo planteado.

La Consejera señora Ovalle sugiere al Presidente que se haga un comunicado de prensa para anunciar esta apertura tan importante que se está realizando.

El Vicepresidente señor Marshall solicita se haga una evaluación de las últimas modificaciones aprobadas por el Consejo en materia de operaciones internacionales y operaciones en moneda extranjera, para poder decidir cuales son los pasos siguientes que existen en este ámbito o ver si este conjunto de acuerdos ya constituye lo que el Banco Central debería mantener en esta área. Solicita que este dato, que no está vinculado a la aprobación de este proyecto de acuerdo, esté listo dentro de algún plazo para poder tratarlo en alguna reunión de Pre Consejo.

El Presidente señor Massad encomienda a la División de Estudios y a la División Internacional, para que en conjunto hagan la evaluación solicitada por el señor Marshall en un plazo no más allá de seis semanas.

El Gerente de la División Internacional manifiesta que en su División se está trabajando en proyectos de modificación de los Compendios, pero más que en relación a modificaciones de política, son cuestiones de carácter operativo y simplificación de la normativa. Agrega que la primera parte de este trabajo se va a presentar en el Pre Consejo de la próxima semana o en la subsiguiente. Aclara que no es precisamente una evaluación de las modificaciones, pero sí da una idea de los cambios que quedan por hacer y que están pendientes en este marco de política de regulaciones cambiarias más liberadas.

El Consejo acordó efectuar las siguientes modificaciones en los Capítulos que se indican del Compendio de Normas Financieras y del Compendio de Normas de Cambios Internacionales:

COMPENDIO DE NORMAS FINANCIERAS

Capítulo II.A.1

1. Intercalar, en el primer párrafo del Artículo 1°, entre las expresiones "nacional" y "que comprenderán", la expresión "o extranjera, según corresponda,"

2. Intercalar, en la letra a) del Artículo 2°, entre las expresiones "expresada" y ", unidad de reajuste", la expresión "o es pagadera"

3. Reemplazar el punto final de la letra c) del Artículo 2° por coma y agregar lo siguiente:

   "o en base a la tasa Prime o Libo, según corresponda."

4. Reemplazar el quinto párrafo del Artículo 3° por el siguiente:

   "Las letras de crédito y los préstamos hipotecarios a que ellas acceden podrán expresarse y pagarse en:

   i) moneda corriente nacional no reajustable, pagaderos en dicha moneda;
   ii) Unidades de Fomento, pagaderos por su equivalente en moneda corriente nacional;

iii) moneda corriente nacional, reajustable según la misma variación que experimente el tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos de América que publica diariamente el Banco Central en conformidad a lo establecido en el número 6 del Capítulo I del Título I del Compendio de Normas de Cambios Internacionales, entre el día de la entrega del dinero y el del pago de éste, pagaderos en moneda corriente nacional;
iv) otro de los sistemas de reajustabilidad autorizados por el Banco Central de Chile, pagaderos en moneda corriente nacional;
v) alguna de las monedas extranjeras indicadas en el Anexo N° 2 del Capítulo I del Título I del Compendio de Normas de Cambios Internacionales, pagaderos en la misma moneda pactada;
vi) moneda extranjera y pagaderos por su equivalente en moneda corriente nacional, según el tipo de cambio vendedor vigente el día del pago (Ley N° 18.010)."

5. Reemplazar el sexto párrafo del Artículo 3° por el siguiente:

"No obstante lo expresado en el inciso anterior, los préstamos y letras de crédito destinados a la adquisición de viviendas sólo podrán expresarse en moneda corriente nacional no reajustable, en Unidades de Fomento o en Índice de Valor Promedio."

6. En el Artículo 22°:

- Agregar al final del primer párrafo la siguiente oración:

"Por su parte, el o los préstamos hipotecarios otorgados mediante la emisión de letras de crédito en moneda extranjera, expresadas en dicha moneda y pagaderas por su equivalente en moneda corriente nacional o reajustables por la variación del tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos de América, no podrán exceder del equivalente al 60% de la correspondiente garantía hipotecaria."

- Agregar al final del tercer párrafo la siguiente oración:

"Tratándose de obligaciones hipotecarias en moneda extranjera, expresadas en dicha moneda y pagaderas por su equivalente en moneda corriente nacional o reajustables por la variación del tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos de América, este límite será de 60%."

- Reemplazar en el cuarto párrafo la expresión "la moneda corriente" por la expresión "el monto".

- Intercalar en el sexto párrafo entre el guarismo "75%" y la expresión "del valor de tasación", la expresión "ó 60%, según corresponda,".

Capítulo III.B.1

1. En el título del N° 3, agregar la expresión "O EXTRANJERA".

2. Reemplazar el N° 3 por el siguiente:

"3. Los depósitos, créditos e inversiones que reciban, otorguen o efectúen las instituciones financieras en conformidad a la normativa vigente, sólo podrán pactarse en:

i) moneda corriente nacional no reajustable, pagaderos en dicha moneda;
ii) Unidades de Fomento, pagaderos por su equivalente en moneda corriente nacional;

iii) moneda corriente nacional, reajustable según la misma variación que experimente el tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos de América que publica diariamente el Banco Central en conformidad a lo establecido en el número 6 del Capítulo I del Título I del Compendio de Normas de Cambios Internacionales, entre el día de la entrega del dinero y el del pago de éste, pagaderos en moneda corriente nacional;

iv) otro de los sistemas de reajustabilidad autorizados por el Banco Central de Chile, pagaderos en moneda corriente nacional;

v) alguna de las monedas extranjeras indicadas en el Anexo N° 2 del Capítulo I del Título I del Compendio de Normas de Cambios Internacionales, para pagarse en la misma moneda pactada. Cuando se empleen las expresiones operaciones, depósitos, créditos o inversiones "en moneda extranjera", se entenderá que se refieren a operaciones, depósitos, créditos o inversiones expresados y pagaderos en dicha moneda;

vi) moneda extranjera y pagaderos por su equivalente en moneda corriente nacional, según el tipo de cambio vendedor vigente el día del pago (Ley N° 18.010).

Los créditos a que hacen referencia la letra b) del número 1 del Capítulo V.B.1 y número 2 del Capítulo V.B.2 de este Compendio sólo podrán convenirse en la forma prescrita en dichos Capítulos.

Los depósitos y créditos en moneda extranjera que reciban u otorguen las empresas bancarias sólo podrán pactarse con tasa de interés fija o con una tasa de interés variable expresada en Libo o Prime. Estos créditos en moneda extranjera podrán otorgarse únicamente a personas domiciliadas y residentes en Chile y sólo podrán corresponder a créditos comerciales e hipotecarios para fines generales, definidos como tales por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Asimismo, las empresas bancarias están facultadas para efectuar las siguientes operaciones en moneda extranjera:

a) adquirir créditos otorgados en el exterior a personas domiciliadas y residentes en Chile, incluidos los de financiamiento de comercio exterior, con excepción de los concedidos a las empresas bancarias establecidas en el país;

b) participar en el otorgamiento de créditos sindicados concedidos a personas domiciliadas y residentes en Chile, con exclusión de las empresas bancarias establecidas en el país, como también adquirirlos total o parcialmente;

c) participar como agente en operaciones de financiamiento internacional en favor de personas domiciliadas y residentes en Chile, con excepción de las empresas bancarias establecidas en el país;

d) descontar efectos de comercio cuyos obligados al pago no sea alguna empresa bancaria establecida en el país;

e) adquirir bonos emitidos por personas domiciliadas y residentes en Chile, incluidos los de las empresas del Estado, y letras de crédito cuyos emisores sean empresas bancarias establecidas en el país;

f) adquirir, con el solo objeto de intermediar, bonos emitidos por el Estado, otros bonos de la deuda interna o cualquiera otra clase de documentos, emitidos en serie, representativos de obligaciones del Estado o de sus instituciones, en conformidad al N° 18 del Artículo 69 de la Ley General de Bancos."

3. En el N° 4:

- Reemplazar la letra a) por la siguiente:

"a) Las instituciones financieras no podrán documentar los depósitos que reciban mediante la emisión de instrumentos al portador. No obstante, podrán emitir los siguientes valores mobiliarios al portador para ser colocados en el público:

- letras de crédito
- bonos sin garantía especial
- bonos subordinados

Las empresas bancarias podrán, además, emitir certificados de depósito, pagarés y bonos, en moneda extranjera, como asimismo en moneda corriente nacional reajustable según la variación de la Unidad de Fomento, para ser colocados en el exterior, sin perjuicio de que puedan ser transados en Chile y/o en el exterior, en las condiciones que establece el Capítulo XIII del Título I del Compendio de Normas de Cambios Internacionales."

- Eliminar en el inciso noveno de la letra b) la expresión "o Debentures".

- Eliminar la letra c), pasando las actuales letras d), e) y f) a ser las nuevas letras c), d) y e), respectivamente.

4. En el N° 5:

- Reemplazar el título de la letra a) por el siguiente:

"a) <u>Al público</u>:"

- Reemplazar en el primer inciso de la letra a) la expresión "letras b) y f)" por la expresión "letras b) y e)".

- Eliminar el segundo inciso de la letra a).

- Reemplazar en el actual inciso tercero de la letra a) la expresión "Ley General de Bancos u otras leyes especiales" por la expresión "legislación vigente".

- Reemplazar el inciso segundo de la letra b) por el siguiente:

"- en general, cualquier instrumento de su cartera de colocaciones e inversiones, en moneda nacional o extranjera, limitándose las en moneda extranjera a transferencias entre empresas bancarias y quedando sujetas a las restricciones contenidas en el N° 3 de este Capítulo. Tratándose de créditos sindicados otorgados a personas domiciliadas y residentes en Chile, con exclusión de aquéllos concedidos a las empresas bancarias establecidas en el país, éstos podrán ser vendidos o cedidos en forma total o parcial."

- Intercalar la siguiente letra c), pasando la actual letra c) a ser d):

"c) <u>A empresas bancarias domiciliadas y residentes en el exterior, excluidas las sucursales y filiales de empresas bancarias establecidas en el país:</u>

- créditos externos otorgados en el exterior a personas domiciliadas y residentes en Chile, con excepción de aquéllos concedidos a las empresas bancarias establecidas en el país, incluidos aquéllos de financiamiento de comercio exterior, así como cualquier instrumento de su cartera de créditos en moneda extranjera, con o sin responsabilidad de la empresa bancaria cedente. En el caso de ventas o cesiones con

responsabilidad de la empresa bancaria cedente, éstas se sujetarán a las normas del Capítulo III.I.1 de este Compendio.

Tratándose de créditos sindicados otorgados a personas domiciliadas y residentes en Chile, con exclusión de empresas bancarias establecidas en el país, éstos podrán ser vendidos o cedidos en forma total o parcial.

Las ventas o cesiones de créditos en moneda extranjera que conforman la cartera de colocaciones deberán efectuarse en forma definitiva, esto es, no podrán ser readquiridos por la institución cedente bajo ningún concepto. El precio de la correspondiente venta o cesión deberá pagarse al contado.

Para estos efectos, se entenderá por créditos las "operaciones de crédito de dinero" definidas en el artículo 1° de la Ley N° 18.010 y sus modificaciones.

- bonos en moneda extranjera emitidos por el Estado de Chile o por personas domiciliadas y residentes en Chile, con exclusión de las empresas bancarias establecidas en el país."

- Agregar el siguiente párrafo tercero en la letra a) del N° 6:

"Se exceptúan también de esta condición los créditos sindicados referidos en la letra c) del N° 5 precedente."

- Reemplazar el párrafo tercero del N° 9 por el siguiente:

"Las operaciones de venta con pacto de retrocompra de instrumentos expresados, reajustables o pagaderos en moneda extranjera, que se realicen entre empresas bancarias establecidas en el país, podrán efectuarse en moneda extranjera y desde un día hábil bancario en la medida que tales instrumentos conformen la cartera de inversiones financieras de la empresa bancaria vendedora y correspondan a títulos emitidos por el Banco Central de Chile; por el Estado de Chile o sus instituciones; Estados o bancos centrales extranjeros de países clasificados, al menos, en primera categoría de riesgo; y organismos internacionales a los cuales se encuentre adherido el Estado de Chile. Los créditos que se originen por estas operaciones deberán tener igual denominación que el instrumento pactado."

- Agregar la siguiente disposición transitoria:

"DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Las operaciones de crédito e inversiones en moneda extranjera a que se refiere el Acuerdo N° 868-06-001012 sólo podrán efectuarse por aquellas empresas bancarias cuyo Directorio, o el agente en el caso de sucursales de bancos extranjeros, haya establecido políticas relativas a la evaluación del riesgo cambiario de sus deudores y que su adopción haya sido comunicada a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras."

Capítulo III.E.1

- Agregar en el N° 3 el siguiente párrafo segundo:

"También podrán ser en moneda extranjera, en cuyo caso sólo podrán ser abiertas en empresas bancarias establecidas en el país."

Capítulo III.E.2

- Agregar en el N° 3 el siguiente párrafo segundo:

  "También podrán ser en moneda extranjera, en cuyo caso sólo podrán ser abiertas en empresas bancarias establecidas en el país."

Capítulo III.E.4

- Agregar en el N° 3 el siguiente párrafo segundo:

  "También podrán ser en moneda extranjera, en cuyo caso sólo podrán ser abiertas en empresas bancarias establecidas en el país."

Capítulo III.G.3

- Intercalar el siguiente N° 3, pasando el actual N° 3 a ser N° 4:

  "3. Los créditos en cuentas corrientes bancarias y los sobregiros sobre las mismas podrán ser otorgados en moneda nacional o extranjera, debiendo corresponder, en todo caso, a la misma moneda de la cuenta corriente que los origina."

Capítulo III.I.1

- Agregar el siguiente N° 12, pasando el actual N° 12 a ser el nuevo N° 13:

  "12. Las normas del presente Capítulo también serán aplicables a la responsabilidad solidaria que contraigan las empresas bancarias con motivo de la venta o cesión, con responsabilidad, de los créditos en moneda extranjera que conforman su cartera de colocaciones, de acuerdo con lo dispuesto en el Capítulo III.B.1 de este Compendio."

COMPENDIO DE NORMAS DE CAMBIOS INTERNACIONALES

TITULO I

Capítulo II

1. Reemplazar el número 12 de la letra A por el siguiente:

   "12. Créditos externos a que se refiere el Capítulo VI del Título II de este Compendio."

2. Eliminar el número 16 de la letra A.

Capítulo III

- En el primer párrafo del número 2 de la letra A) eliminar la expresión "16,".

Capítulo XI

1. Incorporar al Código 15.25.28 "Transacciones Varias", el siguiente concepto:

   "154 Liquidación de divisas percibidas por concepto de colocaciones comerciales en moneda extranjera en el mercado local".

2. Incorporar al Código 25.27.27, "Egresos Extraordinarios", el siguiente concepto:

"102 Pago de colocaciones comerciales en moneda extranjera en el mercado local".

3. Se incorporan los siguientes Códigos de Ingreso:

Nº Código	Nº Concepto	Denominación de código de comercio y concepto
"16.17.05	011	Liquidación de divisas provenientes de colocaciones en el exterior de letras de crédito en moneda extranjera.
16.40.03	017	Liquidación de divisas efectuadas por empresas bancarias, producto de la venta de cartera en moneda extranjera al exterior, distinta a la constituida por créditos registrados en el Banco Central de Chile al amparo del Capítulo XIV del Título I del CNCI.
16.41.00	012	Liquidación de divisas efectuadas por empresas bancarias, producto de la venta de créditos registrados en el Banco Central de Chile al amparo del Capítulo XIV del Título I del CNCI."

4. Se incorporan los siguientes Códigos de Egreso:

Nº Código	Nº Concepto	Denominación de código de comercio y concepto
"26.40.08	015	Adquisición de divisas para la compra de créditos en moneda extranjera, registrados en el Banco Central de Chile al amparo del Capítulo XIV del Título I del CNCI.
26.41.05	010	Adquisición de divisas para la compra de créditos en moneda extranjera otorgados en el mercado local.
26.17.0K	01K	Adquisición de divisas para el pago de letras de crédito en moneda extranjera."

Capítulo XII

- Reemplazar el último párrafo del punto I de la letra C por el siguiente:

  "Las disposiciones señaladas en este punto I serán aplicables a las adquisiciones, en el exterior, que realicen las empresas bancarias establecidas en el país, de bonos y créditos emitidos y pagaderos en moneda extranjera por el Estado de Chile, sus instituciones u otras personas naturales o jurídicas con domicilio y residencia en Chile".

Capítulo XIII

1. Reemplazar el primer párrafo del texto introductorio por el siguiente:

   "Las obligaciones de pago en divisas al exterior que contraigan las empresas bancarias establecidas en el país, en adelante "las empresas bancarias", con ocasión de las operaciones de crédito de dinero, en lo sucesivo indistintamente "créditos", con excepción de los obtenidos a través de la emisión de bonos y de certificados de depósito, que convengan con bancos del exterior, deberán ser informadas al Banco, de conformidad con lo señalado en el Artículo 40 de la LOC."

2. En la letra A, efectuar las modificaciones que a continuación se indican:

- Reemplazar el número 1 por el siguiente:

  "1. Las empresas bancarias deberán entregar al Banco, a más tardar el día hábil bancario siguiente al de la disposición de los respectivos fondos, el Formulario Nº1, debidamente completado, por cada crédito que obtengan; o por cada emisión de certificados de depósito que realicen por hasta un plazo promedio ponderado de dos años."

- Reemplazar el texto introductorio del número 3 por el siguiente:

  "Las empresas bancarias que obtengan créditos externos mediante la emisión y colocación de certificados de depósito y de bonos, comprendiéndose en ellos los convertibles en acciones, deberán solicitar la autorización previa del Banco. Dicha autorización se entenderá otorgada cuando se trate de la emisión de certificados de depósito por hasta un plazo promedio ponderado de dos años. La solicitud de autorización previa que sea procedente deberá sujetarse a los términos y condiciones que se indican a continuación, teniendo presente que no se podrán realizar emisiones de bonos a un plazo promedio ponderado inferior a 2 años:".

- Reemplazar la letra b) del número 3 por la siguiente:

  "b) Que la empresa bancaria, para sus emisiones de bonos a un plazo promedio ponderado igual o superior a cuatro años, tenga, a la fecha de la entrega de su solicitud, una clasificación emitida por FITCH IBCA o Thompson Bankwatch, no inferior a "B" en las categorías "individual ratings" o "issuer ratings", respectivamente.

  Los bonos que sean emitidos a un plazo promedio ponderado desde dos años e inferior a cuatro años, deberán contar con una clasificación de riesgo mínima de "BB" emitida por alguna de las firmas clasificadoras de riesgo internacional señaladas en el Anexo Nº17 del Reglamento del Capítulo XIV de este Título y Compendio.

  Tratándose de la solicitud para emitir "bonos subordinados" en conformidad al artículo 55 de la Ley General de Bancos, sus "instrumentos de deuda externa a largo plazo no garantizados", deberán contar con una clasificación mínima de "BB" emitida por una cualesquiera de las firmas clasificadoras de riesgo internacional señaladas en el Anexo N° 17 del Reglamento del Capítulo XIV de este mismo Título. En este caso, el plazo promedio ponderado no podrá ser inferior a cinco años."

- Eliminar el texto de la letra c) del número 3, pasando las letras d) y e) a ser c) y d), respectivamente.

- Reemplazar la nueva letra c) del número 3 por la siguiente:

  "Para los efectos de determinar el plazo promedio ponderado de los bonos y certificados de depósito, se multiplicará el importe de cada una de las cuotas de amortización por su plazo, expresado en meses o años. Luego se sumarán los productos obtenidos de esas operaciones y el resultado de la suma se dividirá por el importe total de la emisión. En caso de existir opción de rescate anticipado se considerará, para estos efectos, que dicha opción será ejercida.

  Tratándose de "bonos subordinados" emitidos conforme a la Ley General de Bancos, el plazo promedio ponderado no podrá ser inferior a cinco años, y será determinado con arreglo a las normas establecidas o que establezca la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras."

- En el segundo párrafo del número 3, reemplazar la expresión "y certificados o pagarés al portador emitidos en serie a que se refiere la letra c) del número 4 del Capítulo III.B.1 del Compendio de Normas Financieras" por la expresión "y de certificados de depósito,".

- En el tercer párrafo del número 3, reemplazar la expresión "y certificados o pagarés al portador emitidos en serie a que se refiere la letra c) del número 4 del Capítulo III.B.1 del Compendio de Normas Financieras" por la expresión "o de certificados de depósito,".

- En el quinto párrafo del número 3, reemplazar la expresión "y certificados o pagarés al portador emitidos en serie a que se refiere la letra c) del número 4 del Capítulo III.B.1 del Compendio de Normas Financieras" por la expresión "o de los certificados de depósito,".

- En el número 4, reemplazar la expresión "y certificados o pagarés al portador emitidos en serie a que se refiere la letra c) del número 4 del Capítulo III.B.1 del Compendio de Normas Financieras" por la expresión "o de los certificados de depósito,".

- Reemplazar el número 6 por el siguiente:

"6. Los créditos, certificados de depósito, y bonos emitidos desde dos años e inferiores a cuatro años, deberán ser desembolsados y pagaderos en alguna de las monedas extranjeras señaladas en el Anexo Nº2 del Capítulo II de este Título y Compendio.

En el caso de los bonos emitidos a un plazo igual o superior a cuatro años también podrán ser "expresados en pesos moneda corriente nacional o en Unidades de Fomento, en cuyo caso deberán ser pagaderos en moneda extranjera."

3. Reemplazar el número 1 de la letra D por el siguiente:

"1. Las normas aplicables a los créditos y certificados de depósito de que trata esta normativa serán aquéllas que se encuentran vigentes el día hábil bancario anterior a la fecha en que debe entregarse la información de la operación al Banco o a la fecha en que ésta se autoriza por el Instituto Emisor."

Capítulo XIV

- Eliminar el numeral 4.3 del N° 4 de la letra B.

Capítulo XX

- En el primer párrafo del número 1 eliminar lo siguiente:

", que generen una obligación de pago con el exterior o con personas que no tengan residencia ni domicilio en el país".

- En el número 2 reemplazar la expresión "deberán" por "podrán".

Capítulo XXVI

- Reemplazar, en el numeral ii) del c.1 de la letra c) del numeral 2.3, la expresión "BBB-" por "BB".

TITULO II

Capítulo VI

- Reemplazar en el Anexo Nº 1 el numeral 3.1, por el siguiente:

"3.1 En caso de efectuarse la liquidación del financiamiento, las empresas bancarias deberán confeccionar Planilla Computacional de Ingreso de Comercio Visible, Código 403, la cual deberá informarse al Banco Central de Chile conjuntamente con el "Informe Diario de Posición y Operaciones de Cambios Internacionales."

868-07-001012 – Aclara y rectifica Acuerdo N° 863-06-000914 – Memorándum N° 22 de la Gerencia de División de Estudios.

El Gerente de División de Estudios señala que se hace necesario aclarar el alcance del Acuerdo N° 863-06-000914, en orden a determinar que su sentido y aplicación consiste únicamente en permitir débitos en cuentas de ahorro por concepto de primas de seguros de vida y/o invalidez, sin que éstos sean considerados giros para los efectos de determinar si el titular tiene derecho a percibir reajustes.

En mérito de lo expuesto, el Consejo acordó introducir las siguientes aclaraciones y rectificaciones en el Acuerdo N° 863-06-000914 y, como consecuencia de ello, modificar los Capítulos III.E.1 y III.E.4 del Compendio de Normas Financieras:

1. Reemplazar el inciso primero del N° 19 del Acuerdo N° 863-06-000914, por el siguiente:

"19. Las instituciones financieras podrán, a solicitud de los titulares a que se refiere el N° 20 siguiente, debitar en sus respectivas cuentas de ahorro los montos correspondientes a las primas de seguros de vida y/o invalidez que dichos titulares hayan contratado en alguna compañía de seguros. En este caso, los referidos débitos no constituirán giros para los efectos indicados en el N° 5 del presente Capítulo."

2. Reemplazar el N° 23 del Acuerdo N° 863-06-000914, por el siguiente:

"23. Las instituciones financieras deberán informar a los titulares que contraten seguros de vida y/o invalidez, el hecho que los débitos por primas no constituirán giros para el efecto de determinar si el titular tiene derecho a percibir reajustes. Asimismo, deberán informar a éstos que la contratación de seguros de vida y/o invalidez es completamente optativa para el titular de la cuenta de ahorro."

3. Reemplazar los números 19 y 23 de los Capítulos III.E.1 y III.E.4 del Compendio de Normas Financieras, con el objeto de concordarlos con el texto del presente Acuerdo.

No habiendo más temas que tratar, se levanta la Sesión a las 12,30 hrs.

JORGE MARSHALL RIVERA
Vicepresidente

CARLOS MASSAD ABUD
Presidente

PABLO PIÑERA ECHENIQUE
Consejero

MARIA ELENA OVALLE MOLINA
Consejera

MIGUEL ANGEL NACRUR GAZALI
Ministro de Fe

JORGE DESORMEAUX JIMENEZ
Consejero

Incl. Anexos Acuerdo N° 868-05-001012

868-05-001012

Cuarta Conferencia Anual del Banco Central de Chile

10 AÑOS DE METAS DE INFLACIÓN: DISEÑO, DESEMPEÑO, DESAFÍOS

Santiago, Chile, Noviembre 30 - Diciembre 1, 2000

Programa de la Conferencia

Jueves, Noviembre 30

Sesión Inagural
Moderador: *Carlos Massad*, Presidente, Banco Central de Chile

8:50-9:00 **Palabras de Bienvenida**
Carlos Massad, Presidente, Banco Central de Chile

9:00-9:30 **Keynote Speech**
Stanley Fischer, Director Ejecutivo (FMI)

9:30-10:10 **Política Monetaria e Inflación en Chile: Pasado y Futuro**
Felipe Morandé, Gerente División de Estudios (Banco Central de Chile)

10:10-10:30 Café

Sesión 1 **Metas de Inflación: Aspectos Relevantes y Hechos Estilizados**
Moderador: *Jorge Desormeaux*, Consejero, Banco Central de Chile

10:30-11:20 "Understanding Inflation Targeting: A Survey"
Frederic Mishkin (Columbia University) y ***Klaus Schmidt-Hebbel*** (Banco Central de Chile)

11:20-12:10 "Inflation Targeting Around the World: Definitions, Implementation, and Some Stylized Facts"
Gabriel Sterne y ***Lavan Mahadeva*** (Banco de Inglaterra)

12:10-13:00 "Inflation Targeting from a Welfare Perspective"
Eric Parrado (New York University) y ***Andrés Velasco*** (Harvard University)

13:00-14:30 Almuerzo

Sesión 2	**Evaluando el Desempeño de las Metas de Inflación** Moderador: *María Elena Ovalle*, Consejera, Banco Central de Chile.
14:30-15:20	"Empirical Comparison of Inflation Targeting and Other Regimes" ***Vittorio Corbo*** (Pontificia Universidad Católica de Chile), ***Óscar Landerretche*** MIT), y ***Klaus Schmidt-Hebbel*** (Banco Central de Chile.)
15:20-16:10	"A Critical View of Inflation Targeting" ***Michael Kumhoff*** (Stanford University)
16:10-16:40	Café
Sesión 3	**El Diseño de las Metas de Inflación** Moderador: *Felipe Morandé*, Gerente División de Estudios, Banco Central de Chile
16:40-17:30	"Inflation Targeting During the Transition to Low Inflation" ***Guy Debelle*** (Reserve Bank of Australia)
17:30-18:20	"Optimal Timing and Intensity of Response to Various Shocks in an Inflation Targeting Regime" ***Jordi Galí*** (NYU y Pompeu Fabra University)

Viernes, Diciembre 1

Sesión 4	**Coordinación Doméstica e Internacional de Políticas bajo Metas de Inflación** Moderador: *Pablo Piñera*, Consejero, Banco Central de Chile
9:00-9:50	"Policy Coordination and Institutional Arrangements under Inflation Targeting" ***Matthew Canzoneri y Behzad Diba*** (Georgetown University)
9:50-10:40	"Inflation Targeting and IMF Conditionality" ***Mario Bléjer, Alfredo Leone, y Gert Schwartz*** (FMI)
10:40-11:20	Café
Sesión 5	**Trampas de Liquidez e Incertidumbre en el Modelo** Moderador: *Guillermo LeFort*, Gerente División Internacional, Banco Central de Chile
11:20-12:10	"Inflation Targeting and the Liquidity Trap" ***Bennett McCallum*** (University of Rochester)
12:10-13:00	"Inflation Targeting: Learning under Model Uncertainty" ***Norman Loayza y Raimundo Soto*** (Banco Central de Chile)
13:00-14:30	Almuerzo
Sesión 6	**Casos de Estudio** Moderador: *Camilo Carrasco*, Gerente General, Banco Central de Chile
14:30-15:20	"Inflation Targeting in Brazil" ***Ilan Goldfajn*** (PUC-Rio) y ***Sergio da Costa Werlang*** (Banco Central de Brasil)
15:20-16:10	"Inflation Targeting in New Zealand" ***John McDermott*** (Banco de la Reserva de Nueva Zelandia)
16:10-16:40	Café

16:40-17:30	"Inflation Targeting in Chile" ***Pablo García*** (Banco Central de Chile), ***Luis Oscar Herrera*** (Banco Central de Chile), y ***Rodrigo Valdés*** (Ministerio de Hacienda)

17:45-18:45	***Panel de Presidentes de Bancos Centrales:*** "Política Monetaria con Metas de Inflación"
18:45-19:00	***Palabras Finales*** *Jorge Marshall*, Vicepresidente, Banco Central de Chile

---

Cuarta Conferencia Anual del Banco Central de Chile

10 AÑOS DE METAS DE INFLACIÓN: DISEÑO, DESEMPEÑO, DESAFÍOS

Santiago, Chile, Noviembre 30 - Diciembre 1, 2000

Sitio Web
www.bcentral.cl/annual-conference

Las metas de inflación constituyen un enfoque innovador en la ejecución de la política monetaria que está siendo adoptado por un número creciente de países. Esta conferencia celebra 10 años de metas de inflación en Chile y el mundo. Además, la conferencia conmemora el 75° aniversario de la fundación del Banco Central de Chile.

La Cuarta Conferencia Anual del Banco Central de Chile permitirá presentar y discutir nuevas investigaciones sobre regímenes monetarios basados en metas de inflación. La conferencia evaluará el desempeño de las metas de inflación en cuanto a alcanzar el objetivo de estabilidad de precios y producto, particularmente en relación al resultado obtenido por regímenes alternativos. Algunos estudios examinarán la forma óptima de diseñar los objetivos y respuesta de política bajo un esquema de metas de inflación. Otros trabajos estudiarán temas referidos a la implementación de este régimen, tales como la modelación en un contexto de incertidumbre y la coordinación de políticas en el ámbito doméstico e internacional.. Durante la conferencia se enfatizarán aquellos temas relevantes para las economías abiertas, y algunos estudios se referirán de forma específica al caso de economías en transición hacia un nivel bajo de inflación. Todos los estudios presentados entregarán una contribución original, incluyendo desde el análisis teórico al trabajo empírico, y sus autores serán destacados académicos e investigadores de bancos centrales de países alrededor del mundo.

La Conferencia está dirigida a una audiencia compuesta por académicos, encargados de implementar políticas económicas y representantes de instituciones financieras nacionales e internacionales.

Ubicación: Hotel Carrera, Santiago (Chile).

Comité Organizador:

Norman Loayza
Banco Central de Chile
nloayza@condor.bcentral.cl

Raimundo Soto
Banco Central de Chile
rsotom@condor.bcentral.cl

Para información adicional, sírvase contactar a :

Matías Tapia
Banco Central de Chile
Tel: (56-2) 670-2101
Fax (56-2) 670-2853
mtapia@condor.bcentral.cl

Mónica Correa
Banco Central de Chile
Tel: (56-2) 670-2386
Fax (56-2) 670-2853
mcorrea@condor.bcentral.cl

Cuarta Conferencia Anual del Banco Central de Chile
Santiago, Nov. 30 - Dic. 01. 2000
Presupuesto Preliminar - 3 Octubre 2000

1. GASTOS PARTICIPANTES (dólares) Invitados	Paper	Impuestos	TOTAL PAPER	Ticket Avión	Hotel-Viát.(a)	TOTAL
Andres Velasco	10,000	1,111	11,111	1,229	0	12,340
Bennett McCallum	10,000	2,500	12,500	4,010	630	17,140
Eric Parrado	0	0	0	1,229	630	1,859
Frederic Mishkin	8,000	2,000	10,000	4,298	630	14,928
Michael Kumhof	10,000	2,500	12,500	1,900	630	15,030
Vittorio Corbo	8,000	889	8,889	0	0	8,889
Mario Bléjer	0	0	0	1,229	630	1,859
Comentaristas	1,500	306	1,806	5,752	1,890	9,447
Luis Servén	0	0	0	1,229	630	1,859
Francisco Rosende	500	56	556	0	0	556
Juan Pablo Nicolini	500	125	625	224	630	1,479
Ben Bernanke	500	125	625	4,298	630	5,553
Richard Clarida	500	125	625	1,229	630	2,484
Miguel Savastano	0	0	0		630	630
Alejandro Werner	500	125	625	1,229	630	630
Otros posibles gastos participantes (50% por pasaje y alojamiento)	0	0	0	7,500	1,890	9,390
Total Gastos Participantes (US$)	48,500	9,556	58,056	29,606	8,820	**94,628**

2. OTROS GASTOS (b) (pesos)	
Gastos Salon (sala, almuerzos, etc.)	4,612,726
Cocktail	134,010
Diseño	730,895
Carpetas	412,095
Traducción	720,165
Comida	1,000,000
Tour	519,364
Gastos Generales y Otros Menores	1,373,679
Total Otros Gastos ($)	**9,502,934**
Total Otros Gastos (US$) (c)	**16,672**

3.1 GASTO TOTAL ($) (c)	**53,440,686**
3.2 GASTO TOTAL (US$)	**111,299**

(a) Supuesto: Hotel: US$ 220 pp-: per diem US$ 60 pp. Estadía promedio de 3.5 días.
(b) Cotización Hotel Carrera + ajuste por IPC respecto a 1999 para restantes ítems.
(c) Tipo de cambio: $570 / US$.